



Prémunir le Canada contre les catastrophes : Préparation pour députés

Le jeudi 2 février 2017
Édifice Sir John A. Macdonald
Ottawa

Présenté par le Programme de participation parlementaire et diplomatique
de l'Université Carleton et l'Institut canadien des affaires mondiales



CANADIAN GLOBAL AFFAIRS INSTITUTE
INSTITUT CANADIEN DES AFFAIRES MONDIALES

Programme

- 9 h Café et inscription
- 9 h 15 **Discours d'ouverture**
- Maureen Boyd**, directrice du Programme de participation parlementaire et diplomatique de l'Université Carleton
- Craig Stewart**, vice-président des affaires fédérales, Bureau d'assurance du Canada
- Chris Pogue**, vice-président de la sécurité publique et des solutions en matière de sécurité, General Dynamics Mission Systems-Canada
- 9 h 25 **Préparer le Canada contre les catastrophes - aperçu :**
- Paul Kovacs**, directeur adjoint de l'Institut de Prévention des Sinistres Catastrophiques
- 9 h 45 **Première séance : Les sinistres naturels et nos mesures d'intervention**
- Conférenciers :
- Le contre-amiral J.R. Auchterlonie**, commandant adjoint du Commandement des opérations interarmées du Canada
- Paul Kovacs**, directeur adjoint de l'Institut de Prévention des Sinistres Catastrophiques
- Conrad Sauvé**, président et chef de la direction de la Société canadienne de la Croix Rouge
- Ginny Flood**, vice-présidente des relations gouvernementales chez Suncor
- Animateur :
- David Perry**, analyste principal à l'Institut canadien des affaires mondiales
- 11 h Pause café
- 11 h 30 **Deuxième séance : Cyber-menaces : points vulnérables et solutions**
- Discours :
- Roseann O'Reilly Runte**, Ph.D., rectrice et vice-chancelière de l'Université Carleton
- Conférenciers :
- Richard Fadden**, ancien conseiller national pour la sécurité aux premiers ministres Harper et Trudeau, et ancien sous-ministre de la Défense
- Le général à la retraite Michael Hayden**, ancien directeur de la CIA et de la NSA
- Animateur :
- Colin Robertson**, vice-président de l'Institut canadien des affaires mondiales
- 12 h 30 Déjeuner et réseautage
Commandité par le Bureau d'assurance du Canada

13 h 30 **Troisième séance : Leçons de l'étranger**

Conférenciers :

Philip Gibson, envoyé spécial de la Nouvelle-Zélande en matière de gestion de risque de catastrophe, et conseiller spécial et directeur de Christchurch pour le ministère néozélandais des Affaires étrangères et du Commerce

Kimio Takeya, professeur et éminent conseiller technique auprès du président de l'Agence japonaise de coopération internationale, et professeur invité à l'International Research Institute of Disaster Science de l'Université Tohoku

Animatrice :

Susan Harada, directrice adjointe de l'école de journalisme et de communication de l'Université Carleton

*Frais de voyage des conférenciers couverts par le Bureau d'assurance du Canada

14 h 45 Pause café

15 h 15 **Quatrième séance : Préparation pour l'avenir**

Conférenciers :

Eva Cohen, conseillère spéciale pour la protection civile bénévole, RSC Strategic Connections

Marc Fortin, sous-ministre adjoint (Science et technologie), Recherche et développement pour la défense Canada

Chris Pogue, vice-président de la sécurité publique et des solutions en matière de sécurité, General Dynamics Mission Systems-Canada

Animatrice :

Stephanie Carvin, professeure adjointe en relations internationales à la Norman Paterson School of International Affairs de l'Université Carleton

16 h 15 **Cinquième séance : Leçons pour députés et résumé**

Conférenciers :

Rodger Cuzner, député de Cape Breton-Canso

Don Forgeron, président et chef de la direction du Bureau d'assurance du Canada

Nicholas Le Pan, auteur de *Fault Lines: Earthquakes, Insurance, and Systemic Financial Risk* auprès de l'Institut C.D. Howe

Animatrice :

Maureen Boyd, directrice du Programme de participation parlementaire et diplomatique de l'Université Carleton

17 h 15 Réception de clôture

Commanditée par General Dynamic Missions Systems-Canada

Cet événement est organisé par le Programme de participation parlementaire et diplomatique de l'Université Carleton, de concert avec l'Institut canadien des affaires mondiales, et avec le soutien de *Randy Boissonnault*, député d'Edmonton-Centre; *Tony Clement*, porte-parole de l'Opposition officielle en matière de Sécurité publique et de Protection civile; et *Matthew Dubé*, porte-parole du NPD en matière de Sécurité publique et de Protection civile.



Le Programme de l'Université Carleton est fier et reconnaissant du soutien de ses commanditaires :

cenovus
E N E R G Y

GENERAL DYNAMICS
Mission Systems

IBC BAC | Insurance Bureau of Canada
Bureau d'assurance du Canada

SUNCOR

TD

TOYOTA

Biographies des conférenciers, animateurs et présentateurs

Le contre-amiral J.R. Auchterlonie

commandant adjoint du Commandement des opérations interarmées du Canada

Le contre-amiral Auchterlonie a œuvré dans les flottes atlantique et pacifique de la Marine royale canadienne, dont notamment au commandement du NCSM Fredericton, de la BFC Esquimalt et des Forces maritimes du Pacifique, ainsi que trois affectations au Quartier général de la Défense nationale, y compris au sein de l'État-major interarmées stratégique. Il a accédé à ses fonctions actuelles de commandant adjoint du Commandement des opérations interarmées du Canada en 2016. Il est officier de l'Ordre du mérite militaire.

Maureen Boyd

directrice du Programme de participation parlementaire et diplomatique de l'Université Carleton

Maureen Boyd a établi le Programme de l'Université Carleton en 2011 afin d'offrir aux nouveaux députés et aux nouveaux diplomates étrangers des séances d'orientation et une formation continue en matière de politiques. Au cours de séjours diplomatiques à Vancouver, New York, Hong Kong, Los Angeles et Washington, elle a œuvré en politique, dans les médias et au gouvernement, acquérant ainsi une grande expérience de ces communautés et une multitude de contacts sur la Colline parlementaire. Elle a occupé des postes de stagiaire parlementaire, de cadre supérieur en politique, d'animatrice et de reporter en politique nationale, et travaillé auprès de trois gouverneurs généraux à Rideau Hall et dans la communauté diplomatique d'Ottawa.

Stephanie Carvin

professeure adjointe en relations internationales à la Norman Paterson School of International Affairs de l'Université Carleton

Stephanie Carvin est une experte des domaines de la sécurité nationale et internationale, de la protection des infrastructures essentielles, du droit international, de la politique étrangère, du terrorisme et de la technologie. Elle est présentement adjointe principale à la recherche du réseau canadien TSAS (Terrorism Security and Society), suite à des postes de chercheuse invitée à l'école de droit de la George Washington University et d'experte-conseil auprès du groupe de travail sur le droit de la guerre du département de la Défense des États-Unis et du projet de droit humanitaire de la Société de la Croix-Rouge américaine.

Eva Cohen

conseillère spéciale pour la protection civile bénévole, RSC Strategic Connections

Eva Cohen vise la création d'un organisme national d'intervention bénévole en cas d'urgence au Canada, inspirée par le succès de l'agence fédérale allemande de secours technique (THW) et sa capacité d'intervention en cas de désastres à l'échelle nationale ou internationale. Mme Cohen a créé un excellent réseau de partisans au sein de la communauté d'intervenants.

Rodger Cuzner*député de Cape Breton-Canso*

Élu pour la première fois en 2000, Rodger Cuzner en est à son quatrième mandat à titre de député de Cape Breton—Canso, où les intempéries ont entraîné des inondations et d'importants dégâts en octobre 2016. Il occupe présentement la fonction de secrétaire parlementaire de la ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et du Travail.

Richard Fadden*ancien conseiller en matière de sécurité nationale*

Richard Fadden a été conseiller en matière de sécurité nationale auprès des premiers ministres Harper et Trudeau, ministre adjoint à la Défense nationale et directeur du Service canadien du renseignement de sécurité. Par le passé, il a également occupé les fonctions de ministre adjoint de Citoyenneté et Immigration Canada et de Ressources naturelles Canada, et de sous-greffier et conseiller juridique au Bureau du Conseil privé. En outre, il a été titulaire de divers postes de cadre supérieur au ministère des Affaires étrangères et au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

Ginny Flood*vice-présidente des relations gouvernementales chez Suncor*

Mme Flood soutient Suncor à tous les niveaux du gouvernement. Avant d'obtenir son poste à Suncor, elle était vice-présidente de la filiale canadienne de Rio Tinto, et collaborait de près avec les gouvernements, les actionnaires, les Autochtones et autres intervenants tout en offrant une direction stratégique en matière d'enjeux nationaux et mondiaux aux entreprises de Rio Tinto. Par le passé, Mme Flood a oeuvré au gouvernement fédéral canadien dans divers rôles de cadre supérieur dans le domaine du développement des ressources. Elle siège actuellement au conseil exécutif et au conseil d'administration de la Chambre de commerce du Canada.

Marc Fortin*Ph.D., sous-ministre adjoint (Science et technologie), ministère de la Défense nationale et chef de la direction, Recherche et développement pour la défense Canada*

M. Fortin supervise les investissements de la Défense nationale en matière de sécurité et technologie et dirige Recherche et développement pour la défense Canada, qui compte huit centres de recherche pour la défense. Parmi ces derniers figure le Centre des sciences pour la sécurité, qui élabore des projets de science et technologie liés à la sécurité publique et nationale et offre des conseils, des connaissances spécialisées et des services à Sécurité publique Canada et à l'industrie de la sécurité publique. Le réseau de science et technologie pour la défense s'étend au-delà des centres de recherche pour la défense et comprend des partenariats dans l'industrie, les universités et les organisations alliées de science et technologie pour la défense canadiennes.

Don Forgeron

président et chef de la direction du Bureau d'assurance du Canada

Président et chef de la direction du BAC depuis 2009, Don Forgeron collabore avec les gouvernements et les intervenants clés d'un bout à l'autre du pays afin d'établir une industrie forte et stable d'assurance des biens et des risques divers, et de renforcer et sécuriser le Canada. Il mène un débat national sur la nécessité de mieux préparer le Canada en cas de séismes et poursuit la lutte pour une discussion entre les gouvernements et les consommateurs du pays au sujet du besoin d'adaptation aux conditions météorologiques violentes. Il est membre fondateur de la Global Federation of Insurance Associations, et dirige un groupe de travail international axé sur la perturbation.

Philip Gibson

envoyé spécial de la Nouvelle-Zélande en matière de gestion de risque de catastrophe, et conseiller spécial et directeur de Christchurch pour le ministère néo-zélandais des Affaires étrangères et du Commerce

Philip Gibson a mené l'intervention des Affaires étrangères lors des séismes de 2011 qui ont ravagé Christchurch, la deuxième plus grande ville de Nouvelle-Zélande. Il a depuis dirigé les efforts de la Nouvelle-Zélande dans le cadre de diverses conférences des Nations Unies et d'autres régions sur la gestion des risques de catastrophe en Asie, dans le Pacifique et dans les Caraïbes. Il a joué un rôle actif dans le consensus international concernant le nouveau Cadre de Sendai pour la réduction des risques de catastrophe, adopté à Sendai, au Japon, en 2015. Par le passé, il a occupé les postes d'ambassadeur de la Nouvelle-Zélande au Japon, à l'ANASE, en Indonésie, en Thaïlande, au Vietnam, au Cambodge, au Laos et au Myanmar.

Susan Harada

directrice adjointe de l'école de journalisme et de communication de l'Université Carleton

Journaliste de longue date à la CBC, Mme Harada a collaboré à The Journal et The National dans divers rôles, dont ceux de documentariste, reporter aux nouvelles et animatrice, tout en couvrant les enjeux et l'actualité tant à domicile qu'à l'étranger. Elle a notamment été affectée au poste de correspondante parlementaire nationale où elle a couvert, entre autres, la défense nationale et les affaires étrangères. Susan Harada est arrivée à l'école de journalisme et de communication de l'Université Carleton en 2003, pour en devenir par la suite directrice adjointe ainsi que directrice du programme de journalisme en 2014.

Le général à la retraite Michael Hayden

ancien directeur de la CIA et de la NSA

Le général Michael Hayden est un général quatre étoiles à la retraite, ancien directeur de la Central Intelligence Agency et la National Security Agency. L'officier du renseignement militaire le plus haut gradé de son pays, il a également occupé les fonctions de commandant de l'Air Intelligence Agency et de directeur du Joint Command and Control Warfare Center, et servi à titre de cadre supérieur au Pentagone, au commandement américain en Europe, au conseil de sécurité national des É.-U., au commandement des Nations Unies et dans les forces armées américaines en Corée du Sud. Outre son poste actuel de directeur au sein du Chertoff Group, ses réalisations les plus récentes comptent la publication de ses mémoires, *Playing to the Edge: American Intelligence in the Age of Terror*, considérées l'un des 100 ouvrages les plus remarquables de 2016.

Paul Kovacs

directeur adjoint de l’Institut de Prévention des Sinistres Catastrophiques

Paul Kovacs est le fondateur et directeur adjoint de l’Institut de Prévention des Sinistres Catastrophiques de l’Université Western, ainsi que président et chef de la direction de la Société d’indemnisation en matière d’assurances.

Il a collaboré à titre d'auteur au Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, qui s'est vu attribuer le prix Nobel de la paix. Considéré une grande autorité en matière d'assurance et de changement climatique, M. Kovacs a participé à la rédaction de diverses études internationales et canadiennes sur la réduction du risque de perte en cas de séismes, d'inondations ou de vents violents. Il est coprésident de groupes de travail pour la Plateforme canadienne d'adaptation aux changements climatiques et la Plate-forme nationale pour la réduction des risques de catastrophe.

Nicholas Le Pan

auteur de Fault Lines: Earthquakes, Insurance, and Systemic Financial Risk auprès de l’Institut C.D. Howe

Nicholas Le Pan a occupé le poste de surintendant des institutions financières du Canada. Depuis 2007, M. Le Pan œuvre au gouvernement fédéral en tant qu'expert-conseil principal auprès de la GRC au sein de l'unité de lutte contre le crime de col blanc et a participé à des efforts de coordination de la réglementation à l'échelle nationale et internationale. Il est président-élu du Conseil canadien sur la reddition de comptes, chargé de superviser les vérificateurs de sociétés ouvertes, et siège au conseil du Toronto Centre for Leadership in Financial Sector Supervision.

David Perry

analyste principal à l’Institut canadien des affaires mondiales

David Perry est analyste principal et boursier de l’Institut canadien des affaires mondiales. Auteur de divers ouvrages portant sur l’établissement de budgets en matière de défense et la transformation et l’approvisionnement de celle-ci, il a obtenu son doctorat en science politique à l’Université Carleton; sa thèse explorait le lien entre l’établissement de budgets en matière de défense et l’approvisionnement de cette dernière. Il a ensuite travaillé à l’Institut de la Conférence des associations de la défense à titre d’analyste principal en matière de sécurité et de la défense. M. Perry publie fréquemment des articles et des commentaires pour les médias canadiens et internationaux au sujet des enjeux de la défense et de la sécurité.

Chris Pogue

vice-président la stratégie et du développement des affaires, General Dynamics Mission Systems International, et vice-président de la sécurité publique et des solutions en matière de sécurité

Chris Pogue est responsable au niveau exécutif du domaine d'affaires portant sur les placements en sécurité publique et en solutions en matière de sécurité au nom de GD, secteur connu sous le nom de SHIELD Ecosystem. Celui-ci, conçu afin de fournir des renseignements essentiels à diverses agences de façon fiable et sûre, met à profit du matériel, des logiciels et des applications à la fine pointe des technologies actuelles et émergentes dans le but de mettre ces technologies à la portée des premiers répondants. M. Pogue est vétéran des postes de cadre de l'industrie de la défense et fort d'une carrière variée dans les Forces armées canadiennes.

Colin Robertson

vice-président de l’Institut canadien des affaires mondiales

Ancien diplomate canadien ayant travaillé à Los Angeles, Washington, New York et Hong Kong à titre de consul général, M. Robertson est conseiller principal chez Dentons LLP et collabore avec le Conseil canadien des affaires. Il est boursier de l’école de politique publique de l’Université de Calgary et de la Norman Paterson School of International Affairs de l’Université Carleton, et détient en outre le grade de capitaine honoraire de la Marine royale canadienne. Il collabore fréquemment avec les médias, notamment en tant que chroniqueur pour le *Globe and Mail*.

Roseann O'Reilly Runte

Ph.D., rectrice et vice-chancelière de l’Université Carleton

Mme Runte est rectrice de l’Université Carleton depuis 2008. Elle a réalisé plusieurs études dans les domaines de la littérature française et comparée, et rédigé de nombreux articles au sujet du développement économique et culture. Ses talents d’écrivaine lui ont en outre valu un prix de poésie de l’Académie française. Elle est membre de l’Ordre du Canada, de l’Ordre du Mérite de la France, de la Société royale du Canada et des Palmes Académiques, et récipiendaire de divers honneurs pour son travail de défense de l’environnement et son service à l’échelle communautaire et nationale.

Conrad Sauvé

président et chef de la direction de la Société canadienne de la Croix Rouge

Conrad Sauvé a porté la Société canadienne de la Croix-Rouge à renforcer sa capacité de gérer des urgences, notamment en cas de nombreuses urgences internationales et nationales de grande envergure. Il a supervisé la négociation d’un partenariat stratégique avec le gouvernement du Canada et facilité des partenariats innovateurs avec des organisations de la santé, des universités et d’autres intervenants humanitaires. M. Sauvé a également joué un rôle pour le renforcement de l’accord avec Sécurité publique Canada, pour faire en sorte que la Croix-Rouge et tous les paliers de gouvernement soient prêts pour les urgences à venir.

Kimio Takeya

professeur et éminent conseiller technique auprès du président de l’Agence japonaise de coopération internationale, et professeur invité à l’International Research Institute of Disaster Science de l’Université Tohoku

Kimio Takeya est un expert en politiques de réduction des risques de catastrophe et de reconstruction auprès de l’Agence japonaise de coopération internationale, où il a collaboré au système d’évaluation de la reconstruction après le tsunami de Sumatra ainsi qu’à l’évaluation de la reconstruction suite au séisme sur l’île centrale de Java. Le professeur Takeya a œuvré à l’échelle internationale, dont notamment à titre de conseiller pour le gouvernement royal de Thaïlande suite à l’inondation de 2011, pour le Cadre de Sendai en tant que membre de l’équipe japonaise de négociation et pour le comité exécutif international responsable de la Convention-Cadre des Nations Unies sur les Changements Climatiques.

Remerciements :

Michelle Barclay et **Marianne Poirier**, coordinatrices d'événements au sein du Programme.

Diana MacKay, directrice exécutive de la Global Academy de l'Université Carleton.



Le Programme de participation parlementaire et diplomatique de l'Université Carleton

Le Programme de participation parlementaire et diplomatique de l'Université Carleton a vu le jour grâce à la faculté des affaires publiques, avec la collaboration de la faculté des arts et des sciences sociales, la faculté de génie et de design, la faculté des sciences et la Sprott School of Business. Le Programme sert les communautés parlementaire et diplomatique en offrant des séances de familiarisation pour les nouveaux députés et diplomates, des séances d'information et des colloques sur les politiques ainsi que des activités spéciales. www.carleton.ca/parldiplo

L'Institut canadien des affaires mondiales

L'Institut canadien des affaires mondiales est la source de connaissances spécialisées en affaires mondiales la plus crédible au Canada. Les efforts de nos chercheurs, boursiers et conseillers inspirent des discussions et des débats nationaux passionnés dans le but d'aider les Canadiens et Canadiennes à mieux comprendre leur rôle sur la scène internationale. Établi en 2000 dans les villes de Calgary et Ottawa, l'Institut canadien des affaires mondiales est un organisme de bienveillance enregistré dont les nombreuses interventions médiatiques et publications portent sur la défense, la diplomatie, le commerce et le développement. www.cgai.ca.

L'Université Carleton

Située dans la capitale nationale, l'Université Carleton est un centre d'enseignement et de recherche dynamique, depuis toujours à la fine pointe du progrès. Son corps professoral, son personnel et ses chercheurs, de réputation internationale, ouvrent à plus de 25 000 étudiants à temps partiel et à temps plein de toutes les provinces et de plus de 100 pays un monde de possibilités universitaires dans plus de 65 programmes d'étude, dont les affaires publiques, le journalisme, les études cinématographiques, l'ingénierie, la haute technologie et les études internationales.

